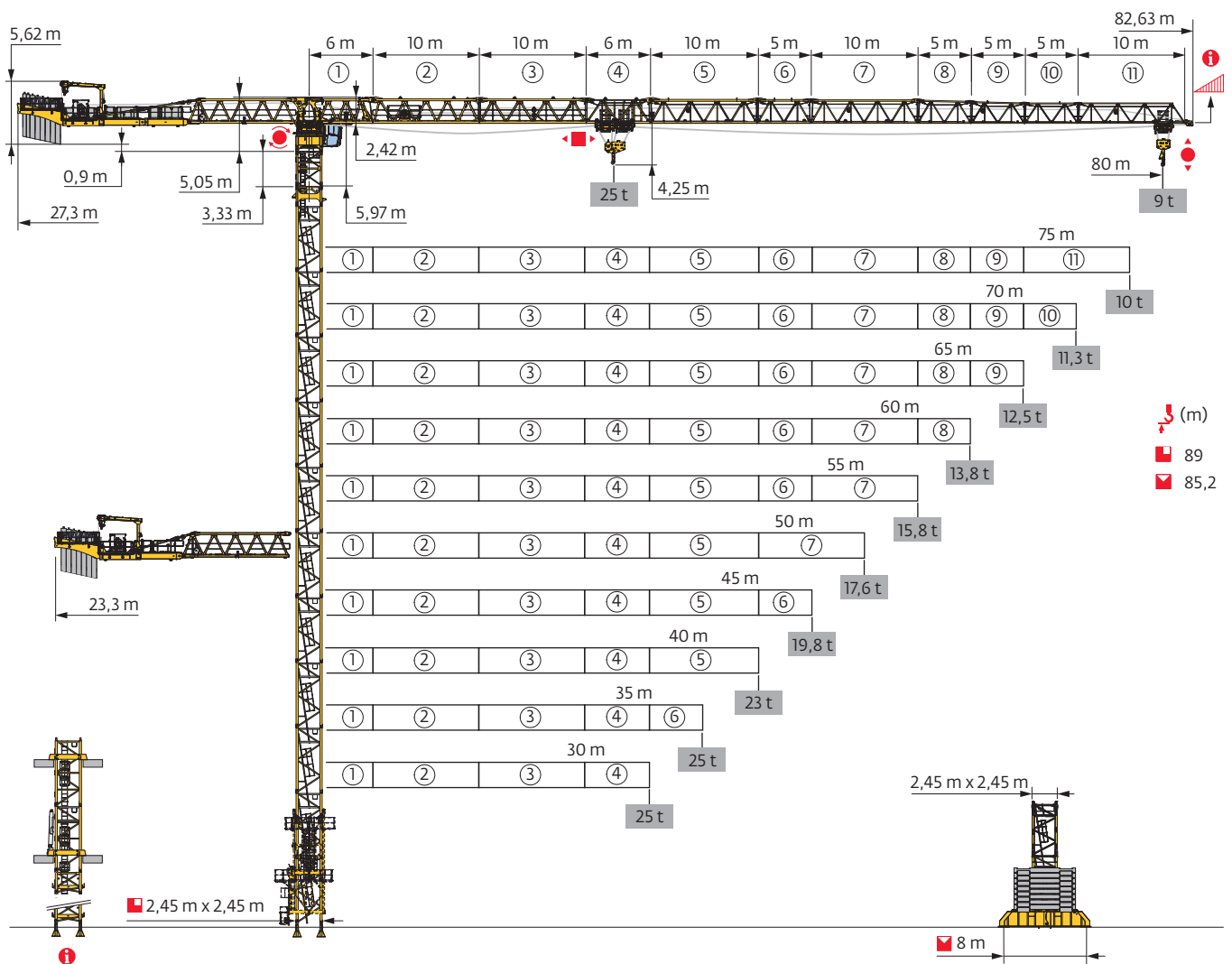


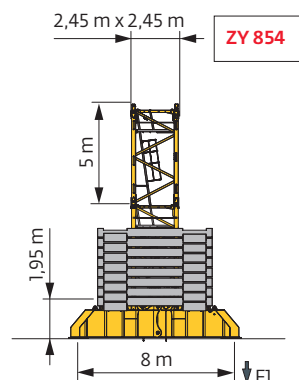
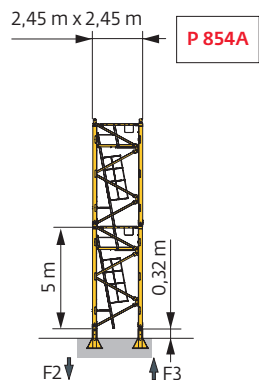
MDT 809 M25



Mât - Réactions / Mast - Reaktionskräfte / Mast - Reactions / Mástil - Reacciones / Torre - Reazioni
Tramo - Reacções / Реакция опор мачты

2,45 m - P 854A											
AVAIL (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	89	80,7	80,7	82,4	80,7	82,4	80,7	82,4	80,7	79	77,4
/ P ₊ (m)	89	79	75,7	74	74	77,4	75,7	79	79	79	77,4
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	2	2	1	2	1	2	1	0	1
	5 m	17	14	14	15	14	15	14	15	14	14
F2 (t)	●	356	362	360	363	361	361	360	363	345	352
	■	511	419	411	440	420	445	426	456	445	413
F3 (t)	●	235	239	234	233	230	230	228	228	212	222
	■	401	309	297	323	302	326	306	334	325	299

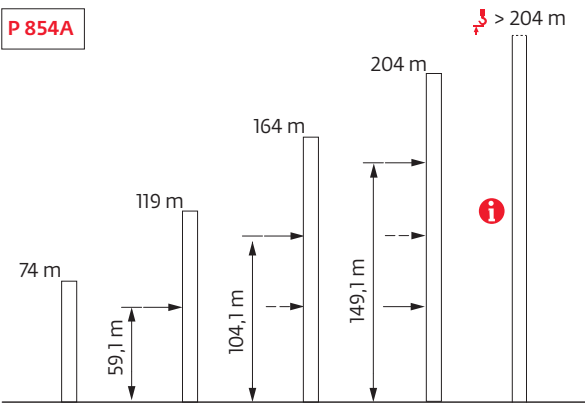
2,45 m - ZY 854 -											
AVAIL (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
(m)	85,2	80,2	80,2	81,9	78,6	78,6	76,9	76,9	76,9	75,2	73,6
/ P ₊ (m)	85,2	80,2	73,6	66,9	66,9	68,6	68,6	76,9	76,9	75,2	73,6
	3,33 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	1,9 m	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
	3,33 m	0	0	0	2	1	1	2	2	0	1
	5 m	16	15	15	14	14	14	13	13	14	13
F1 (t)	●	209	214	210	216	207	206	204	211	215	215
	■	265	221	215	242	211	218	205	215	219	209



❗ Accès motorisés types Cab-IN et TCL : compositions de mâture, de lest de base et réactions adaptées. / Motorisierter Zugang vom Typ Cab-IN und TCL: Mastzusammensetzung, Grundballast und Reaktionskräfte sind angepasst. / Motorized accesses of Cab-IN and TCL types: Adapted mast composition, base ballast and reactions. / Acceso a cabina con elevador tipo Cab-IN (interno) y tipo TCL (externo): Adaptación de composición de mástil, lastre de base y reacciones. / Accessi motorizzati di tipo Cab-IN e TCL: composizioni elementi torre, zavorre di base e reazioni aggiornate. / Acessos motorizados tipo Cab-IN e TCL: composições de coluna, lastro da base e reacções adaptadas. / Лифты Cab-IN и TCL для подъема крановщиков: адаптированная композиция мачты, базовый балласт и нагрузки.

Ancrages / Verankerungen / Anchorages / Anclajes / Ancoraggi
Ancoragem / якоря

P 854A



Lest de base / Grundballast / Base ballast / Lastre de base / Zavorra di base
 Lastro da base / Базовый Балласт

 (t) /  2,45 m - ZY 854 - 											
ΔΥΔΔ (m)	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80
85,2	168										
81,9	144			132							
80,2	120	144	144	132							
78,6	120	144	132	132	120	132					
76,9	108	144	132	120	120	120	132	144	156		
75,2	108	132	132	120	120	120	132	144	156	156	
73,6	96	132	132	120	120	120	132	144	144	156	180
68,6	84	132	132	108	108	120	120	144	144	144	168
63,6	72	108	120	120	120	108	120	132	144	144	168
58,6	60	96	96	96	96	108	120	132	132	144	156
53,6	48	84	84	84	84	108	120	120	132	144	156
48,6	48	84	84	84	84	96	120	120	132	144	144
43,6	48	84	84	84	84	96	120	120	132	144	144
38,6	48	84	84	84	84	96	120	108	132	144	144
33,6	48	84	84	84	84	96	120	108	132	144	144
28,6	48	84	84	84	84	96	120	108	132	144	144
23,6	48	84	84	84	84	96	120	108	132	144	144
18,6	48	84	84	84	84	96	120	108	132	144	144

Courbes de charges / Lastkurven / Load curves / Curvas de cargas / Curve di carico / Curvas de carga / Кривые нагрузок



		(m)	27	30	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	77	80	m
	25 t	12,5 t																						
80	4,5 → 28,7	51,1 - 55,8	25	23,8	19,8	18,6	16,9	15,9	14,6	13,9	12,8	12,5	12,5	12,2	11,5	11,1	10,5	10,1	9,6	9,3	8,8	8,5	8,1	t
	4,5 → 31	55 - 60,3	25	25	21,7	20,4	18,6	17,5	16,1	15,3	14,1	13,4	12,5	12,5	12,5	12,1	11,5	11,1	10,5	10,2	9,7	9,4	9	t P+
75	4,5 → 29,4	52,4 - 57	25	24,4	20,4	19,1	17,4	16,4	15,1	14,3	13,2	12,6	12,5	12,5	11,8	11,4	10,7	10,4	9,8	9,5	9,1			t
	4,5 → 31,8	56,4 - 61,8	25	25	22,4	20,9	19,1	18	16,6	15,7	14,6	13,9	12,9	12,5	12,5	12,4	11,8	11,4	10,8	10,5	10			t P+
70	4,5 → 30,4	54,4 - 59,1	25	25	21,2	19,9	18,2	17,1	15,8	15	13,9	13,2	12,5	12,5	12,3	11,8	11,2	10,8	10,3					t
	4,5 → 33	58,7 - 64,1	25	25	23,3	21,9	20	18,8	17,4	16,5	15,3	14,5	13,6	13	12,5	12,5	12,3	11,9	11,3					t P+
65	4,5 → 32,3	57,8 - 63	25	25	22,8	21,4	19,5	18,4	17	16,1	14,9	14,3	13,3	12,7	12,5	12,5	12							t
	4,5 → 33,4	59,8 - 65	25	25	23,7	22,2	20,3	19,2	17,7	16,8	15,6	14,9	13,9	13,3	12,5	12,5	12,5							t P+
60	4,5 → 33,5		25	25	23,8	22,3	20,4	19,2	17,7	16,8	15,6	14,9	13,9	13,3	12,5									t
	4,5 → 35,6		25	25	25	23,9	21,9	20,8	19,2	18,3	17	16,3	15,2	14,6	13,8									t P+
55	4,5 → 33,2		25	25	23,5	22,1	20,2	19	17,6	16,7	15,5	14,8	13,8											t
	4,5 → 35,4		25	25	25	23,8	21,8	20,7	19,1	18,2	16,9	16,2	15,2											t P+
50	4,5 → 33,8		25	25	24	22,5	20,6	19,4	17,9	17	15,8													t
	4,5 → 36,2		25	25	25	24,4	22,4	21,2	19,6	18,6	17,4													t P+
45	4,5 → 33,6		25	25	23,8	22,4	20,4	19,3	17,8															t
	4,5 → 35,9		25	25	25	24,2	22,1	21	19,4															t P+
40	4,5 → 34,9		25	25	24,9	23,4	21,4																	t
	4,5 → 36,4		25	25	25	24,6	22,5																	t P+
35	4,5 → 34,4		25	25	24,5																			t
	4,5 → 35		25	25	25																			t P+
30	4,5 → 30		25	25																				t
	4,5 → 30		25	25																				t P+

$\text{P} = \text{P} - 1,47 \text{ t max.}$

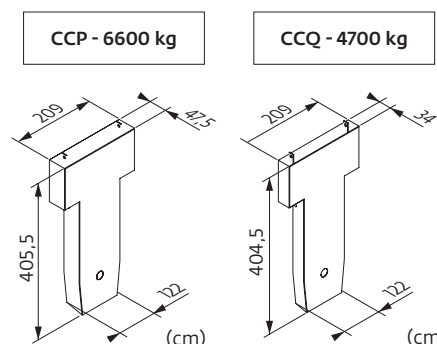


		(m)	27	30	35	37	40	42	45	47	50	52	55	57	60	62	65	67	70	72	75	77	80	m
	25 t	12,5 t																						
80	4 → 29,2	52,6 - 53,7	25	24,2	20,3	19	17,4	16,4	15,1	14,3	13,3	12,7	12,1	11,6	10,9	10,5	9,9	9,5	9	8,7	8,3	8	7,6	t
	4 → 31,4	56,6 - 57,8	25	25	22,1	20,7	18,9	17,9	16,5	15,6	14,5	13,9	12,9	12,5	11,9	11,5	10,8	10,4	9,9	9,5	9,1	8,8	8,3	t P+
75	4 → 29,9	54 - 55,1	25	24,9	20,8	19,6	17,9	16,9	15,5	14,8	13,7	13,1	12,5	12	11,3	10,8	10,2	9,9	9,3	9	8,6			t
	4 → 32,2	58,2 - 59,4	25	25	22,7	21,3	19,5	18,4	17	16,1	15	14,3	13,4	12,8	12,4	11,9	11,2	10,8	10,2	9,9	9,4			t P+
70	4 → 31	56,2 - 57,4	25	25	21,8	20,4	18,7	17,6	16,3	15,5	14,4	13,7	12,8	12,5	11,9	11,4	10,8	10,4	9,9					t
	4 → 33,4	60,8 - 62,1	25	25	23,8	22,3	20,4	19,3	17,8	17	15,8	15,1	14,1	13,5	12,7	12,5	11,8	11,4	10,8					t P+
65	4 → 33	60 - 61,3	25	25	23,4	21,9	20,1	19	17,5	16,7	15,5	14,8	13,9	13,3	12,5	12,3	11,7							t
	4 → 34,9	63,6 - 65	25	25	24,9	23,4	21,5	20,3	18,8	17,8	16,6	15,9	14,9	14,3	13,4	12,9	12,5							t P+
60	4 → 33		25	25	23,4	21,9	20,1	19	17,5	16,7	15,5	14,8	13,9	13,3	12,5									t
	4 → 35,1		25	25	25	23,6	21,7	20,5	19	18,1	16,9	16,2	15,2	14,6	13,8									t P+
55	4 → 33,9		25	25	24,1	22,6	20,7	19,6	18,1	17,2	16	15,3	14,3											t
	4 → 36,3		25	25	25	24,5	22,5	21,3	19,7	18,8	17,6	16,8	15,8											t P+
50	4 → 34,4		25	25	24,5	23,1	21,1	20	18,5	17,6	16,3													t
	4 → 36,4		25	25	25	24,6	22,5	21,4	19,8	18,9	17,6													t P+
45	4 → 34,3		25	25	24,4	22,9	21	19,8	18,3															t
	4 → 36,4		25	25	25	24,6	22,6	21,4	19,8															t P+
40	4 → 35,6		25	25	25	23,9	21,9																	t
	4 → 37		25	25	25	25	23																	t P+
35	4 → 35		25	25	25																			t
	4 → 35		25	25	25																			t P+
30	4 → 30		25	25																				t
	4 → 30		25	25																				t P+

$\text{P} = \text{P} - 0,35 \text{ t max.}$

Lest de contre-flèche / Gegenauslegerballast / Counter-jib ballast / Lastre de contra-flecha / Zavorra di controbraccio
 Lastro da contra lança / Противовес стрелы

	100 LVF			150/180 HPL™ GH		
	6600 kg	4700 kg	(kg)	6600 kg	4700 kg	(kg)
80 m	6	2	49000	7	0	46200
75 m	5	3	47100	6	1	44300
70 m	7	0	46200	5	2	42400
65 m	6	1	44300	4	3	40500
60 m	5	2	42400	6	0	39600
55 m	6	0	39600	4	2	35800
50 m	7	0	46200	6	1	44300
45 m	6	1	44300	4	3	40500
40 m	4	3	40500	5	1	37700
35 m	4	2	35800	4	1	31100
30 m	3	2	29200	4	0	26400



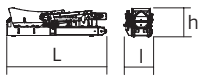
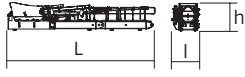
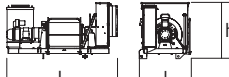
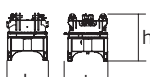
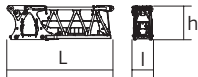
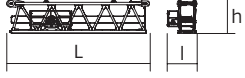
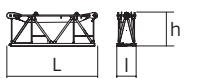
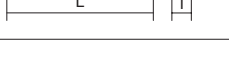
MDT 809 M25

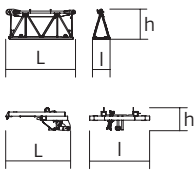
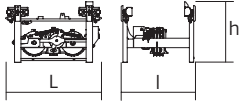
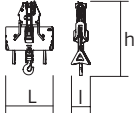
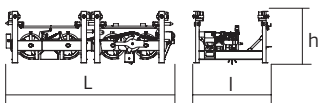
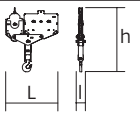
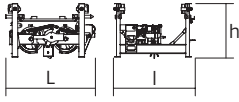
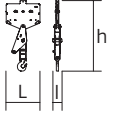
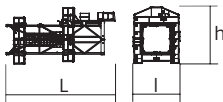
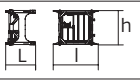
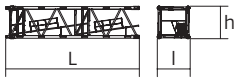
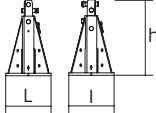
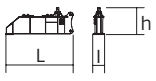
Encombement et poids / Abmessungen und Gewicht / Dimensions and weight / Dimensiones y peso / Ingombro e peso
dimensões e pesos / габаритные размеры и вес

Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part / Parte giratoria

Parte rotante / Parte rotativa / Поворотная часть :  80 m -  100 LVF



Partie tournante / Drehender Kranteil / Slewing crane part Parte giratoria / Parte rotante / Parte rotativa Поворотная часть		L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Contre-flèche / Gegenausleger Counter-jib / Contra-flecha Controbraccio / Contra-lança Контр-стрела		7,89	2,27	2,25	10090
		12	2,27	2,25	14085
		10,36	2,05	2,46	10010
	 100 LVF 150/180 HPL™ GH	12,1 12,1	5,19 6,69	4,19 4,19	11645 11845
	 100 LVF 150/180 HPL™ GH	16,1 16,1	5,19 6,69	4,19 4,19	15660 15855
	 100 LVF 150/180 HPL™ GH	12,1 12,1	5,19 6,69	4,19 4,19	15785 20590
	 100 LVF 150/180 HPL™ GH	16,1 16,1	5,19 6,69	4,19 4,19	19800 24600
Treuil de levage (+ câble) / Hubwerk (+ Seil) Hoisting winch (+ rope) / Mecanismo de elevación (+ cabo) Argano di sollevamento (+ fune) Guincho de elevação (+ cabo) Подъемная лебедка (+ канатом)	 100 LVF 150/180 HPL™ GH	3,59 4,82	1,6 1,93	1,75 1,97	4140 8745
Cabine / Kabine Cab / Cabina Cabina / Cabina Кабина	 Ultra View	3,36	2,28	2,49	3000
Pivot / Krankopf Towerhead / Pivote Portaralla / Pivot Секция поворотной части	 2,45 m	2,59	2,49	2,95	15600
		6,86	2,49	2,95	18600
					
Elément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы	 ①	7,79	1,55	2,49	12535
	 ②	10,52	2,21	2,49	11805
	 ③	10,4	1,47	2,48	8475
	 ④	6,38	1,38	2,42	3970
	 ⑤	10,49	1,38	2,37	4980
	 ⑦	10,33	1,38	2,28	3195
	 ⑪	10,11	1,38	1,95	1405

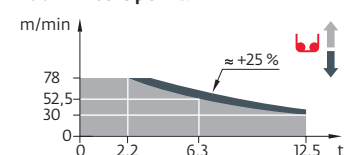
			L (m)	I (m)	h (m)	kg (+/- 5%)
Élément de flèche / Auslegerelement Jib section / Elemento de flecha Elemento di braccio / Elemento de lança Секция стрелы		⑥ ⑧ ⑨ ⑩	5,42 5,27 5,27 5,26	1,38 1,38 1,38 1,38	2,34 2,24 2,08 2,03	2205 1365 985 885
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 25 t	2,23	1,73	1,42	760
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 25 t	1,56	0,58	2,44	850
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 25 t	3,8	1,7	1,25	1120
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 25 t	1,91	0,34	2,34	920
Chariot / Laufkatze Trolley / Carrello Carro / Carro-distribuidor Тележка		 12,5 t	2	1,7	1,25	600
Moufle / Hubflasche Pulley block / Aparejo Bozzello / Cadernal Полиспаст		 12,5 t	1,25	0,34	2,58	610
Nacelle de chariot/ Arbeitsbühne an der Laufkatze Trolley inspection platform / Gondola de carro Navicella-carrelino/ Cesta do carro Платформа тележки			0,96	1,05	2,12	55
Pylône / Kranturm / Crane tower Mástil / Torre / Torre Башня крана						
T 851		 2,45 m	11,18	4,84	5,8	15750
K 850/K 850		 2,45 m	2,22	3,25	2,5	3660
KM 850.10B KM 850.14B KMT 850.10A KMT 850.14A KMT 850.10C		 2,45 m	10,32 10,32 5,32 5,32 3,65	2,54 2,54 2,54 2,54 2,54	2,51 2,51 2,51 2,51 2,51	10070 11190 5450 5990 4230
Pieds de scellement / Verankerungsfüße Fixing angles / Pie de empotramiento Montante da annegare / Angulos fixadores анкера		P 854A	0,9	0,9	1,5	940
1/2 Bras de croix / 1/2 Fundamentkreuzträger 1/2 Cross girder / 1/2 Brazo en cruz 1/2 Braccio croce / 1/2 Braço da cruz 1/2 Поперечная балка		ZY 854	5,66	0,98	2,27	5940
Bras de croix / Fundamentkreuzträger Cross girder / Brazo en cruz Braccio croce / Braço da cruz Поперечная балка		ZY 854	11,9	1,42	2,27	13350

Mécanismes / Triebwerke / Mechanisms / Mecanismos / Meccanismi
Mecanismos / Механизмы

400 V - 50 Hz 480 V - 60 Hz														ch - PS hp	kW	
		100 LVF 63 Optima	m/min	30	38,5	52,5	69	78	15	19,5	27	35,5	39	100	75	726 m
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	2,2	25	18,8	12,5	6,3	5,4			
	400 V - 50 Hz	150 HPL™ 63 GH	m/min	45,5	57,5	79	126	195	23	29	40,5	69	97,5	150	110	1200 m
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	0,85	25	18,8	12,5	6,3	3			
	480 V - 60 Hz	180 HPL™ 63 GH	m/min	54,5	67	88	133,5	195	28	34	45,5	72	97,5	180	132	
			t	12,5	9,4	6,3	3,1	0,85	25	18,8	12,5	6,3	3			
		10 DVF 10 Optima	m/min	0 → 66 (25 t) 0 → 80 (20 t) 0 → 100 (12,5 t) 0 → 110 (6,3 t)									10	7,4		
		RVF 174 Optima+	tr/min U/min rpm	0 → 0,7									4 x 10	4 x 7,5		
																

	IEC 60204-32	kVA
400 V (+10% -10%) 50 Hz	100 LVF : 126 → 86 kVA 150 HPL™ GH : 166 → 106 kVA	
480 V (+6% -10%) 60 Hz	100 LVF : 126 → 86 kVA 180 HPL™ GH : 190 → 118 kVA	

100 LVF 63 Optima



FR	DE	EN	ES	IT	PT	RU
Appel de flèche	Auslegerüberhöhung	Jib elevation	Elevación de la flecha	Inclinazione braccio	Desvio da lança	подъем стрелы
Équipements standards	Standardausrüstungen	Standard equipment	Equipamiento de serie	Equipaggiamento standard	Equipamento de série	Стандартное оборудование
Équipements optionnels	Sonderausrüstungen	Options	Equipamiento opcional	Equipaggiamento in opzione	Equipamento opcional	Дополнительное оборудование (опция)
Fonction Potain Plus : Courbes de charges Plus	Funktion Potain Plus: Plus-Lastkurven	Potain Plus function: Plus load curves	Función Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Funzione Potain Plus: Curve di carico Plus	Função Potain Plus: Diagrama de cargas Plus	Функция контроля мощности Potain Plus: Диаграммы грузоподъемности Plus
Hauteurs sous crochet associées aux courbes de charges Plus	Hakenhöhen mit Plus-Lastkurven	Hook heights with Plus load curves	Altura bajo gancho, usando el diagrama de cargas Plus	Altezze sotto gancio con curve di carico Plus	Altura livre, utilizando o diagrama de cargas Plus	Высота под крюком для диаграмм грузоподъемности Plus
Réactions en service	Reaktionskräfte in Betrieb	Reactions in service	Reacciones en servicio	Reazioni in servizio	Reacções em serviço	Реакция при работе
Réactions hors service	Reaktionskräfte außer Betrieb	Reactions out of service	Reacciones fuera de servicio	Reazioni fuori servizio	Reacções fora de serviço	Реакция в покое
Poids total du lest	Ballast-Gesamtgewicht	Total ballast weight	Peso total del lastre	Peso totale della zavorra	Peso total do lastro	Общий вес балласта
Cadre d'ancrage serré	Fester Verankerungsrahmen	Tightened anchorage frame	Marco de anclaje de apriete	Quadro di ancoraggio stretto	Quadro de amarração apertado	Прикрепленная анкерная рама
Cadre d'ancrage desserré	Loser Verankerungsrahmen	Loosened anchorage frame	Marco de anclaje de desapriete	Quadro di ancoraggio allentato	Quadro de amarração solto	Отсоединенная анкерная рама
Camion 13,4 m	Lkw 13,4 m	Lorry 13,4 m	Camión 13,4 m	Camion 13,4 m	Camião 13,4 m	Рзусовый автомобиль 13,4 м
Conteneur High Cube 40', et/ou Flat Rack 20'	Container High Cube 40', und/oder Flat Rack 20'	Container High Cube 40', and/or Flat Rack 20'	Contenedor High Cube 40', y/o Flat Rack 20'	Container High Cube 40', e/o Flat Rack 20'	Contentor High Cube 40', e/ou Flat Rack 20'	40-футовый контейнер повышенной вместимости High Cube, и/или 20-футовая открытая платформа Flat Rack
Levage	Heben	Hoisting	Elevación	Sollevamento	Elevação	Подъем
Distribution	Katzfahren	Trolleying	Distribución	Distribuzione	Distribuição	Перемещение по стреле
Orientation	Schwenken	Slewing	Orientación	Rotazione	Rotação	Поворот
Translation	Kranfahren	Travelling	Traslación	Traslazione	Translação	Перемещение крана
Puissance requise	Erforderliche Leistung	Required power	Potencia Necesaria	Potenza richiesta	Potência Necessária	Потребляемая мощность
Fonction Power Control : vitesses treuils adaptées à la puissance disponible	Funktion Power Control: Geschwindigkeiten der Triebwerke werden an die verfügbare Leistung angepasst	Power Control Function: winch speeds adapted to the available power	Función Power Control: marchas de los cabrestantes adaptadas a la potencia disponible	Funzione Power Control: velocità degli argani adattate alla potenza disponibile	Função Power Control: velocidades de guincho adaptadas à potência disponível	Функция контроля мощности Power Control: регулировка скорости лебедок в зависимости от доступной мощности
Nous consulter	Auf Anfrage	Consult us	Consultarnos	Consultateci	Consultar-nos	Проконсультируйтесь у нас
Document commercial non contractuel. Pour toute information technique se référer à la notice correspondante.	Unverbindliches Vertriebsdokument. Für technische Informationen, siehe die entsprechenden Anweisungen.	This commercial document is not legally binding. For any technical information, please refer to the corresponding instructions.	Documento comercial no contractual. Para cualquier información técnica, ver la noticia correspondiente.	Documento commerciale non vincolante, per tutte le informazioni tecniche fare riferimento al catalogo istruzioni.	Documento comercial não contractual. Para qualquer informação técnica complementar consultar as respectivas instruções.	Этот коммерческий документ не является юридически обязательным. Для получения технической информации, см. соответствующие инструкции.

